HS15E - HS4390E - HS15E PRO - HS4390E PRO - HS18E - HS5390E - HS18E PRO - HS5390E PRO

Om de handleidingen van uw machines van HAULOTTE®
online te raadplegen en te downloaden, gaat u naar :
https://www.e.technical-information.com
of scant u de onderstaande QR-code :

Gebruikershandleiding

HS15E - HS4390E - HS15E PRO - HS4390E PRO - HS18E - HS5390E - HS18E PRO - HS5390E PRO

4001157390 E 08.21 NL

INHOUD

A

VOORWOORD

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker 8
1.1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar 8
1.2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever 8
1.3 - Verantwoordelijkheid van de instructeur 8
1.4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker 9
2 - Veiligheid op de werkplek 10
2.1 - Veiligheidsinstructies 10
2.1.1 - Risico's bij fout gebruik 10
2.1.2 - Gevaren op vallen 11
2.1.3 - Risico op kantelen 12
2.1.4 - Risico op elektrocutie 14
2.1.5 - Explosie- / Brandgevaar 15
2.1.6 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen 15
2.1.7 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen 16
3 - Veiligheidsvereisten 17
4 - Berichtgeving van incidenten 17
5 - Conformiteit 18
5.1 - Aanpassing product 18
5.1.1 - Implementatie van campagnes voor veiligheid fabrikant 18
5.2 - Specificaties producten 18
5.3 - Wijziging van eigenaar 19
5.4 - Conformiteitsverklaring 20

B

GEWENNING

1 - Algemene veiligheid 23
1.1 - Voorzien gebruik 23
1.2 - Inhoud van de labels 24
1.3 - Symbolen en kleuren 26
1.4 - Graad van ernst 26
1.5 - Legendes en definities van de symbolen 27
2 - Beschrijving van de modellen 28
3 - Belangrijkste onderdelen 30
3.1 - Plan 30
3.2 - Onderhoudssteun 32
3.3 - Bedieningspost beneden 34
3.3.1 - Plan 34
3.3.1.1 - HAULOTTE Activ'Screen 2 37
3.3.1.2 - Reset van de onderhoudsteller 56
3.4 - Bedieningspost boven 60
3.4.1 - Plan 60
4 - Prestatie-eigenschappen 64
4.1 - Technische eigenschappen 64
4.2 - Bewegingsbereik 68
5 - Plaatsing en herkenning van labels 70

C

CONTROLE VÓÓR GEBRUIK

1 - Aanbevelingen 85
2 - Evaluatie van de werkzone 85
3 - Inspecties en functionele tests 86
3.1 - Dagelijkse inspectie 86
4 - Functionele veiligheidscontroles 89
4.1 - Bedieningen noodstop knoppen 89
4.2 - Activering van de bedieningen 90
4.3 - Detector in gebrek 90
4.3.1 - Tests controlelampjes 90
4.3.2 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers) 91
4.4 - Automatische uitschakeling van de motor (Als de machine is uitgerust met de optie Range Extender) 91
4.5 - Schommelassen (Indien uitgerust) 91
4.6 - Systeem hellingsbeperking 92
4.7 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing 92
4.8 - Boordelektronica 93

D

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1 - Gebruik 95
1.1 - Inleiding 95
1.2 - Algemene beschrijving 95
1.3 - Werking van de bedieningspost beneden 95
1.4 - Werking van de bedieningspost boven 96
1.5 - Werking van de standen 97
1.5.1 - Modus Alles elektrisch (Als de machine is uitgerust met de optie Range Extender) 97
1.5.2 - Automatische stand (Als de machine is uitgerust met de optie Range Extender) 97
1.5.3 - Handmatige stand (Als de machine is uitgerust met de optie Range Extender) 98
1.5.4 - Samenvatting van de werking van de standen 99
2 - Bedieningspost beneden 100
2.1 - Starten en stoppen van de machine 100
2.2 - Bediening van de bewegingen 100
2.3 - Andere bedieningen 100
3 - Bedieningspost platform 101
3.1 - De machine starten en stoppen 101
3.1.1 - Om de machine te starten 101
3.1.2 - Om de motor te starten 101
3.2 - Bedieningen voor verplaatsing en richting 102
3.3 - Bediening van de bewegingen 104
3.4 - Andere bedieningen 104
3.4.1 - Activ' Lighting System 104

INHOUD

4 - Reddings- en noodprocedures 105
4.1 - In geval van vermogensverlies. 105
4.2 - Een bediening in de gondel opslaan 105
4.2.1 - Werking van het Overriding-systeem vanuit de bedie ningspost beneden 106
4.3 - Geen vermogen beschikbaar 107
4.3.1 - Handmatige noodprocedure afdalen 107

5 - Transport 109
5.1 - Voorbereiding op de transportstand 109
5.2 - Presentatie van de machine - HS15 E (HS4390 E) - HS15 E PRO (HS4390 E PRO) - HS18 E (HS5390 E) - HS18 E PRO (HS5390 E PRO) 110
5.3 - Laden via oprijplanken 111
5.4 - Opvouwbare veiligheidsrails 112
5.4.1 - Omschrijving. 112
5.4.2 - Veiligheidsinstructies 112
5.4.3 - Omlaag vouwen 112
5.4.4 - Relingen opheffen naar werkpositie 121
5.5 - Lossen 122
5.5.1 - Lossen via oprijplanken 122
5.6 - Slepen 123
5.6.1 - Antiblokkeerinrichting 124
5.7 - Stalling 127
5.8 - Tilhandeling. 128
5.8.1 - Aanbrengen van de stroppen HS15 E (HS4390 E) - HS15 E PRO (HS4390 E PRO) - HS18 E (HS5390 E) - HS18 E PRO (HS5390 E PRO) 128

6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer 131
6.1 - Hydraulische vloeistof. 131

7 - Onderhoud accu 132
7.1 - Plaats 132
7.2 - De accu opladen 134
7.2.1 - Ingebouwde lader. 134
7.2.2 - De accu opladen 134
7.3 - Ouderhoud van de accu 138
7.3.1 - Vullen van batterijen. 138
7.3.1.1 - Procedure voor automatisch vullen van de accu's 139
7.3.1.2 - Procedure voor automatisch vullen van de accu's – Optie. . . . 140
7.3.2 - Laden van desulfatatie 141
7.4 - De levensduur van de accu's optimaliseren 142

E

ALGEMENE SPECIFICATIES

1 - Afmetingen machines 144
2 - Gewichten belangrijkste onderdelen 147
3 - Akoestiek en trillingen 148
4 - Wielen 149
4.1 - Technische kenmerken. 149
4.2 - Controle en onderhoud 149

5 - De opties 152

5.1 - Activ'Shield Bar Scissors - Secundair systeem verbrijzelpreventie (als de functie aanwezig is en voorziening geïnstalleerd in de support) 152
5.1.1 - Omschrijving. 152
5.1.1.1 - Samenvatting van de status van het lampje. 152
5.1.2 - Kenmerken. 153
5.1.3 - Veiligheidsinstructies 154
5.1.4 - Controle vóór gebruik. 154
5.1.5 - Gebruik. 155
5.1.5.1 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing (Activ'Shield Bar Scissors optie) 155
5.1.5.2 - Beperking van de hefsnelheid (Activ'Shield Bar Scissors optie) 156
5.1.6 - Specifieke labels 156
5.1.7 - Installatie van het paneel in de support 157
5.2 - Range Extender 159
5.2.1 - Omschrijving. 159
5.2.2 - Kenmerken. 159
5.2.3 - Veiligheidsinstructies 164
5.2.4 - Controle vóór gebruik. 164
5.2.5 - Montage / Demontage Range Extender. 165
5.2.6 - Specifieke etiketten 167
5.3 - Geaccelereerde lading. 168
5.3.1 - Omschrijving. 168
5.3.2 - Veiligheidsinstructies 168
5.3.3 - Eigenschappen. 168
5.3.4 - Gebruik. 169

F

ONDERHOUD

1 - Algemeen. 171
2 - Onderhoudsboekje. 172
3 - Inspectieprogramma 173
3.1 - Algemeen programma 173
3.2 - Dagelijkse inspectie 174
3.3 - Periodieke inspectie 174
3.4 - Gedetailleerde inspectie. 174
3.5 - Algemene inspectie 175
4 - Reparaties en afstellingen 176

G

DIVERSE INFORMATIE

1 - Garantievoorwaarden. 177
2 - Informatie contactpersonen filialen 177
2.1 - Californiëwaarschuwing. 178

H

ONDERHOUDSKAART

1 - Onderhoudskaart 181

A- Voorwoord

U hebt zojuist een HAULOTTE® machine aangeschaft en wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

De gondel is een hijsmotor van personen, vervaardigd en geproduceerd om het voor gebruikers mogelijk te maken tijdelijk, met hun uitrusting en gereedschap, toegang te krijgen tot werkzones op hoogte. Ieder ander gebruik of wijzigingen / aanpassingen van de gondel moeten goedgekeurd worden door HAULOTTE®.

Deze handleiding moet beschouwd worden als een permanent onderdeel van de machine. Ze moet altijd bij de machine in de documenthouder blijven zitten.

Voor een optimaal gebruik van de machine is het noodzakelijk de in deze handleiding vermelde gebruiksvoorschriften nauwgezet op te volgen. Om een veilig en correct gebruik van deze uitrusting te kunnen garanderen, is het ten zeerste aanbevolen dat slechts een opgeleide en geautoriseerde medewerker de gondel mag gebruiken en onderhouden.

Wij wijzen u met name op 2 essentiële punten :

- Houd u aan de veiligheidsvoorschriften.
- Het gebruik binnen de vastgelegde werkgrenzen van het materiaal.

Met betrekking tot de benaming van onze uitrustingen, wijzen wij u op het feit dat het commerciële karakter van de benaming niet verward moet worden met de technische specificaties van de uitrusting. Uitsluitend de tabellen met de technische specificaties maken het mogelijk te controleren of de uitrusting geschikt is voor het beoogde gebruik.

De gebruikershandleiding is bestemd voor de gebruikers van HAULOTTE® machines die op de voorzijde van de handleiding vermeld staan.

Taal en orginele versie :

De handleidingen in het Engels en het Frans zijn originele handleidingen. De handleidingen in andere talen zijn vertalingen van het origineel.

De gebruikshandleiding vervangt niet de voor elke bouwmachinegebruiker noodzakelijke basisopleiding. Deze handleiding beschrijft de door HAULOTTE® voorziene gebruiksvoorschriften voor een correct en veilig gebruik van de machines.

Deze handleiding dient voor alle gebruikers beschikbaar te zijn en altijd in goede staat te verkeren. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

Zet het werk met HAULOTTE® veilig verder !

Om de handleidingen van uw machines van HAULOTTE® online te raadplegen en te downloaden, gaat u naar :
https://www.e.technical-information.com
of scant u de onderstaande QR-code :

A- Voorwoord

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

1.1 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE EIGENAAR

De eigenaar (of huurder) is verplicht om :

- Informeer de gebruiker over de instructies / aanbevelingen in de gebruikshandleiding.
- Volg de lokale wetgeving met betrekking tot het gebruik van de machine.
- Vervang alle handleidingen of labels die ontbreken of in slechte staat zijn. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.
- Werk een preventief onderhoudsplan uit conform de aanbevelingen van de fabrikant. Houd hierbij rekening met het milieu en de gebruiksfrequentie van de machine.
- Voer periodieke controles uit overeenkomstig de aanbevelingen van HAULOTTE® en de lokale wetgeving.

Alle defecten en problemen die tijdens een inspectie geïdentificeerd worden, moeten hersteld worden alvorens de gondel in gebruik wordt genomen.

1.2 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE WERKGEVER

De werkgever is verplicht :

- De operator toestemming te geven de machine te gebruiken.
- De gebruiker informeren over en vertrouwd maken met de lokale wetgeving.
- Het gebruik van de machine voor iedereen verbieden :
  - onder invloed van verdovende middelen, alcohol, enz.
  - die lijden aan aanvallen, motorische storingen, duizelingen, enz.

1.3 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE INSTRUCTEUR

De instructeur dient bevoegd te zijn voor het geven van opleidingen aan gebruikers. De opleiding dient gegeven te worden in een obstakelvrije zone totdat de cursist in staat is de machine op veilige wijze te besturen en te gebruiken.

1.4 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER

De gebruiker / bestuurder is verplicht :

- De inhoud van de handleiding lezen en begrijpen en gewend raken aan de labels op de machine.
- De machine te controleren volgens de aanbevelingen van HAULOTTE® alvorens hem te gebruiken.
- Informeer de eigenaar (of verhuurder) als de handleiding of de labels ontbreken of in slechte staat zijn.
- Informeer ieder defect aan de machine.

De gebruiker moet controleren of de inspecties door de eigenaar werden uitgevoerd door de eigenaar en of de machine kan worden gebruikt zoals dat is voorzien door de fabrikant.

De HAULOTTE® machines mogen uitsluitend gebruikt worden door bevoegde en gekwalificeerde gebruikers.

Iedere gebruiker moet vertrouwd zijn met de noodbedieningen en de werking van de machine in geval van nood.

De gebruiker is verplicht het gebruik van de machine te stoppen bij een defect of veiligheidsprobleem met de machine of in de werkzone en hij moet onmiddellijk het probleem aan zijn leidinggevende melden.

2 - Veiligheid op de werkplek

2.1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1.1 - Risico's bij fout gebruik

- De machine alleen gebruiken voor doeleinden voor het hijsen van personen, hun gereedschap en materiaal naar de gewenste plaats.
- Gebruik de machine niet als kraan, goederenlift of lift. De machine enkel gebruiken voor het voorziene gebruik.
- Opgehangen ladingen niet bevestigen bij het omhoog of omlaag laten van de gondel.
- De gondel niet bevestigen aan een aangrenzende vaste of mobiele structuur.
- De machine niet gebruiken / laten werken wanneer men alleen is. De gebruiker moet in het oog gehouden worden, er moet beneden een begeleider aanwezig zijn in geval van nood.
- Geen defecte of slecht onderhouden machine gebruiken. Verwijder een defecte / beschadigde machine van het terrein.
- Kruip nooit op de kappen van de machine.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machnie nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- Vervang de wielen die in de fabriek gemonteerd zijn nooit door wielen met andere eigenschappen.
- Enkel onderdelen van de machine aanpassen of uitschakelen wanneer dit niet de veiligheid en stabiliteit beïnvloedt.
- De beveiligingen niet neutraliseren.
- Beschadig, wijzig of verberg geen stickers of markeringen op het hoogwerkplatform..

2.1.2 - Gevaren op vallen

Om de gondel te betreden of verlaten :

- De machine moet volledig ingeklapt zijn.
- Gebruik het toegangsluik en kijk hierbij in de richting van de machine.
- Houd 3 contactpunten (de handen en een voet) tussen de trede en de reling.
- Houd de vingers weg van bewegende delen in de buurt van de toegangsdeur.

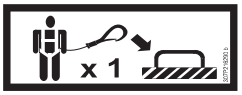
Alvorens de werken aan te vatten :

- Controleren of de relingen correct geplaatst en beveiligd zijn.
- Zich ervan verzekeren dat de schuifdeur of -balk in vergrendelde stand staan.

- In geval van gebruik van een machine met een deurtje, moet u controleren of dit vanzelf sluit, vergrendelt en ontgrendelt.
- Verwijder alle olie- of vetsporen op de treden, de bodem, de leuningen en de relingen.
- De bodem van het platform schoonmaken (ontbrekend vuil).

In de gondel :

- Als de lokale regelgeving het gebruik van een harnas verplicht, gebruikt u alleen de verankeringspunten die hiervoor zijn voorzien.



- Correct gebruik van het harnas betekent dat de riem aan een verankeringspunt, herkenbaar door de labels, vastgemaakt moet worden. Raadpleeg de labels op de gondel.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de bondel de reling stevig vasthouden.
- Houd beide voeten altijd stevig op de gondelbodem.

- Het zitten, staan of klimmen op de reling van de gondel is verboden.
- Niet op de schuifdeur of -balk leunen.
- Niet over de veiligheidsrails leunen of erop klimmen. Alleen werken in de zone van het platform dat door de veiligheidsrails wordt afgebakend.

- Verlaat de gondel niet als deze niet volledig ingetrokken is.
- Gebruik de relingen niet als toegangsmiddel om de gondel (of platform) te betreden of verlaten.

A- Voorwoord

2.1.3 - Risico op kantelen

Alvorens zich te positioneren en de machine in werking te stellen :

- Controleer dat het werkoppervlak de mogelijkheid heeft het gewicht van de machine te dragen.
- Overschrijdt de maximale nominale capaciteit van de machine niet. Deze is inclusief het gewicht van het materiaal en het aantal toegelaten personen. Overschrijdt niet het aantal toegelaten personen.

- Verhoog de werkhoogte nooit door het gebruik van toebehoren (ladder).
- Plaats geen ladder of stelling in de gondel of tegen eender welk deel van deze machine.
- Plaats de ladingen evenwichtig in het midden van de gondel.
- Gebruik de machine nooit wanneer de windkracht groter is dan de toegelaten drempelwaarde.
- Vergroot nooit het oppervlak van de gondel (of het platform) dat aan wind blootgesteld is. Dit is inclusief panelen, doeken .... Wees u ervan bewust dat werken met materialen met een grote oppervlakte ervoor zorgt dat de machine meer wind opvangt.

- Verhoog het platform nooit, of rijd nooit met een verhoogd platform op een helling de steiler is dan de nominale helling van de machine.

- Verrijd de machine niet over hellingen of verkantingen die steiler zijn dan de toegelaten limieten.

- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machnie nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- De machine niet gebruiken als er materiaal of objecten aan de reling hangen.

- Duw of trek nooit een object buiten de mand. Respecteer de maximaal toegelaten laterale inspanning die in de prestatie-eigenschappen vermeld staat.
- Gebruik de machine niet om een externe structuur te ondersteunen.
- Gebruik de machine niet om te trekken of slepen.
- De machine op een helling gebruiken :

De machine niet besturen op een helling waarvan de hellingshoek hoger is dan de door de machine toegelaten transversale en laterale hellingen. Hoofdstuk B 4.1 - Technische specificaties.

A- Voorwoord

WIND: het platform voor het omhoog brengen van werknemers kan met een maximale windsnelheid, aangeduid in de specificaties, werken. Om de snelheid van lokale wind te bepalen, gebruikt u de schaal van Beaufort hieronder, een signaal voor maximale windsnelheid.

OPM.:DE SCHAAL VAN BEAUFORT MEET DE WINDKRACHT EN WORDT IN DE HELE WERELD ERKEND EN GEBRUIKT OM DE WEERSOMSTANDIGHEDEN TE COMMUNICEREN. ELKE GRAAD IS GEKOPPELD AAN EEN WINDSNELHEIDSVAK VAN 10 M (32 FT 9 IN) BOVEN EEN VLAK EN OPEN TERREIN.

Schaal van Beaufort

Kracht	Meteorologische beschrijving	Waargenomen effecten	m/s	km/h	mph
0	Windstil	De rook stijgt verticaal op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Zeer lichte bries	De rook duidt de windrichting aan.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lichte bries	De wind is voelbaar op het gezicht. De bladeren bewegen. De windhaantjes draaien.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Zachte wind	De bladeren en kleine takken zijn constant in beweging. De vlaggen wapperen enigszins.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Matige wind	Stof en losse papiertjes waaien op. De kleine takken buigen.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Vrij krachtige wind	De kleine bomen zwaaien. Er vormen zich kleine golven op meren.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Krachtige wind	De grote takken bewegen. De elektriciteitsdraden en schoorstenen fluiten. De paraplu's zijn moeilijk hanteerbaar.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Krachtige wind	Alle bomen bewegen. Het lopen tegen de wind in wordt moeilijk.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Stormachtig	Sommige takken breken af. Het lopen tegen de wind in wordt vrijwel onmogelijk.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Storm	De wind brengt lichte schade toe aan gebouwen. Sommige dakpannen en schoorsteenpijpen waaien van de daken.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

2.1.4 - Risico op elektrocutie

Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen bescherming wanneer u nabij of in contact staat met een elektrische leiding.

Plaats de hoogwerker altijd ver van elektrische bedrading om er zeker van te zijn dat geen enkele partij van de hoogwerker per ongeluk een gevaarlijke plek kan raken.

Neem de lokale regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden in acht.

Minimale veiligheidsafstanden

Elektrische spanning	Minimale veiligheidsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vermijd contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

OPM.:GEBRUIK DEZE TABEL, BEHALVE WANNEER DE LOKALE WETGEVING ANDERE GEGEVENS GEEFT.

- Houd rekening met de bewegingen van de machine en de schommeling van de elektriciteitsleidingen in de nabijheid van een leiding onder stroom.
- Bij storm, sneeuw of andere weersomstandigheden kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar zijn.
- De machine mag niet gebruikt worden wanneer de batterijen opgeladen worden.
- Bij gebruik van de AC voedingskabel van de gondel, controleert u dat deze beveiligd is met een stroomonderbreker en/of differentieelschakelaar.

- Gebruik de machine niet als lasmassa.
- Voer geen laswerken op de machine uit voordat u de batterijen ontkoppeld heeft.
- Ontkoppel altijd eerst de aardingsleiding.

Verwijder u van een machine die blootgesteld is aan elektrische leidingen onder spanning. Het personeel op de grond of in de gondel mag de machine niet aanraken of in werking stellen wanneer de elektrische leidingen onder spanning staan.

2.1.5 - Explosie- / Brandgevaar

- Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met batterijen of energiebronnen werkt.

OPM.:HET ZUUR KAN GENEUTRALISEERD WORDEN MET NATRIUMBICARBONAAT (DUBBELKOOLZURE SODA) EN WATER.

- Start de motor niet wanneer u een geur waarneemt of vloeibaar petroleumgas (LPG), benzine, diesel of andere explosieve substanties detecteert.

- Werk niet of gebruik de machine niet in een explosieve of ontvlambare omgeving.
- Raak geen onderdelen aan die warmte afgeven.

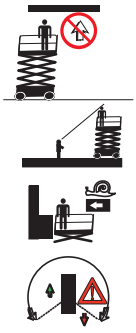
- Breng de polen van de accu niet met elkaar in verbinding met behulp van een stuk gereedschap.
- Hanteer de batterij niet in de nabijheid van vonken, vlammen of gloeiende en smeulende rookwaren (uitstoting van gassen).

- Vul de brandstoftank niet bij draaiende motor en/of in de nabijheid van open vuur.

2.1.6 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen

In de gondel :

- Controleer of de werkzone boven, naast en onder de gondel vrij is bij het heffen en dalen van de gondel en voor iedere andere beweging.



- Houd tijdens de werking alle ledematen binnen de gondel (of platform). Houd de relingen vast aan de zijde tegenover de omliggende structuren. Voorkom de beknelling van uw handen bij het vasthouden van de relingen.
- Plaats de machine in de buurt van een gebouw/structuur met behulp van de platformextensies in plaats van de machine te verplaatsen naar de structuur.
- Zet de zone rond de hoogwerker af zodat medewerkers en mobiele uitrustingen tijdens de werking van de hoogwerker op afstand blijven.
- Vraag het personeel niet te werken, op afstand te blijven en niet te wandelen onder een mast / gondel die rechtop staat.
- Rij niet achteruit (richting tegenover het gezichtsveld).
- Houd het chassis van de machine op minstens 1 m (3 ft 3 in) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.
- Bij besturing het personeel op de grond minsten 5 m (16 ft 5 in) van de machine verwijderen.

- Informeer u over de verplaatsingsrichtingen.
  - Controleer de rijrichting met behulp van de rode of groene pijlen op het chassis en op de bedieningspost boven.
  - Noteer ook dat bij wijziging van verplaatsingsrichting (Voor <> Achter), de schakelaars of knoppen opnieuw op neutrale stand moeten staan voordat u de richting wijzigt en de beweging uitvoert.
- Plaats om te rijden de gondel(of het platform) zodanig dat u optimaal zicht heeft en dode hoeken vermijdt.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de bondel de reling stevig vasthouden.
- Veiligheidsharnas en PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen) :
  - De personen in de gondel moeten een veiligheidsharnas en persoonlijke beschermingsmiddelen dragen en de van kracht zijnde nationale wetgeving naleven. Bevestig de riem van het veiligheidsharnas aan de verankeringspunten die hiervoor zijn voorzien op het platform.
  - Operators moeten de veiligheidsnormen van de werksite en de werkgever naleven, evenals de van kracht zijnde nationale wetten met betrekking tot het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen..
  - Alle persoonlijke beschermingsuitrusting tegen vallen moet de van kracht zijnde weten naleven en moet worden gecontroleerd en gebruikt volgens de instructies van de fabrikant..
- Vermijd het botsen tegen vaste of mobiele (overige machine) obstakels.
- Het gebruik van andere machines (kraan, gondel, enz.) in de werkzone verhoogt het risico op botsingen of verbrijzelingen. Beperk het gebruik van bewegende machines in de werkzone van een hoogtewerker.
- Houd rekening met de remafstand, beperkte zichtbaarheid en dode hoeken van de machine.
- Beperk en pas de verplaatsingssnelheid aan in functie van het type ondergrond, helling en personen die zich in de omgeving bevinden.

2.1.7 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen

Nooit een beschadigde machine of een machine die defect is, gebruiken.

Altijd de volgende regels naleven :
- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij hoogspanningslijnen.
- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij generatoren, radars (elektromagnetische velden...).
- Stel de batterijen of elektrische onderdelen nooit bloot aan water (hogedrukreiniger, regen).

1 - Algemene veiligheid

1.1 - VOORZIEN GEBRUIK

Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Op een zachte, onstabiele of niet vrijgemaakte ondergrond.
- Bij windsnelheden die de toelaatbare grens overschrijden :
  - Controleer toegelaten windsnelheid in de tabel met technische eigenschappen.
  - Raadpleeg de Schaal van Beaufort.
- In de nabijheid van elektrische leidingen. Respecteer de veiligheidsafstanden.
- Als de machine is opgeborgen op een temperatuur buiten het bereik - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- In explosieve omgeving of milieu.
- Bij onweer.
- Bij aanwezigheid van een sterk elektromagnetisch veld (radar...).

OPM.:GEBRUIK DE MACHINE IN "NORMALE" KLIMAATOMSTANDIGHEDEN. NEEM, INDIEN HET NODIG IS BIJ WEEROMSTANDIGHEDEN TE WERKEN DIE EVENTUEEL SCHADE AAN DE MACHINE KUNNEN VEROORZAKEN (VOCHT, TEMPERATUREN BUITEN DE AANBEVOLEN WERKTEMPERATUREN, ZILTE OMGEVING, CORROSIVITEIT, ATMOSFERISCHE DRUK), CONTACT OP MET HAULOTTE SERVICES®. VOER DE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN VAKER UIT.

OPM.:WANNEER DE MACHINE NIET GEBRUIKT WORDT, MOETEN ER VOORZORGSMAATREGELEN GETROFFEN WORDEN OM DE MACHINE IN VOLLEDIG VOLLEDIG INGEVOUWEN TE PLAATSEN. CONTROLEER DAT DE MACHINE VERGRENDELD OP EEN VEILIGE PLAK STAAT, OF DAT DE STARTSLEUTEL VERWIJDERD IS ZODAT IEMAND DIE NIET GEAUTORISEERD IS DE MACHINE NIET KAN STARTEN.

B- Gewenning

1.2 - INHOUD VAN DE LABELS

De labels dienen om de gebruiker te informeren over de risico's bij het gebruik van hoogwerkers.

De labels geven de volgende informatie :

- De graad van ernst.
- Het specifieke risico.
- Een manier om het risico te vermijden, ongedaan te maken of te beperken.
- Een beschrijvende tekst (indien nodig).

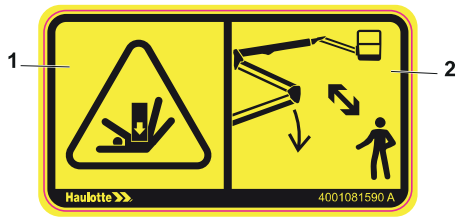
Raak vertrouwd met de labels en de graden van ernst van de risico's.

De labels moeten in goede staat blijven.

Lees van de labels naar gelang de kleurcode.

U kunt extra exemplaren aanvragen bij HAULOTTE Services®.

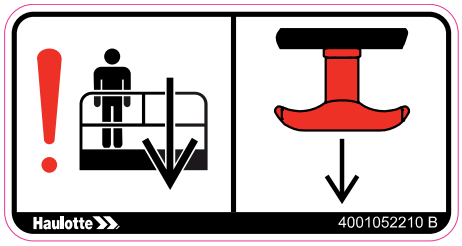
Normen CE, UKCA, AS en EAC - Waarschuwingsetiket



Positienummer	Benaming
1	Grafische plaat met veiligheidsalertsymbool of een pictogram dat het risico beschrijft binnen een driehoek
2	Beschrijvende plaat

B- Gewenning

Normen CE, UKCA, AS en EAC - Etiket dat een belangrijke functie van de machine beschrijft



Normen ANSI en CSA

Positienummer	Benaming
1	Risicosymbool
2	Graad van ernst
3	Preventiepictogram
4	Preventietekst

B- Gewenning

1.3 - SYMBOLEN EN KLEUREN

De symbolen worden gebruikt om de veiligheidsvoorschriften aan te duiden of om nadruk te leggen op praktisch informatie.

De volgende veiligheidsvoorschriften worden in deze handleiding gebruikt om voor specifieke gevaren tijdens het gebruik of onderhoud van de machine te waarschuwen.

Symbool	Betekenis
	Gevaar : Gevaar voor letsel met mogelijk dodelijke afloop (veiligheid op de werkplaats)
	Opgelet : Gevaar voor materiële schade (kwaliteit van het werk)
	Verboden te werken
	Herinnering voor het gebruik van de juiste normen of het volgen van voorafgaande controles
	Verwijzing naar een ander onderdeel van de handleiding
	Verwijzing naar een andere handleiding
	Verwijzing voor herstel (neem contact op met HAULOTTE Services®)
Opm. :	Aanvullende technische informatie

1.4 - GRAAD VAN ERNST

Kleur	Titel	Betekenis
		Gevaar : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
		Waarschuwing : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
		Opgelet : Indien u de instructies niet volgt, kan dit tot lichte of middelmatige blessures leiden.
		Bericht : Toont de aanbevolen handelingen die, indien ze niet nageleefd worden, schade of een slechte werking van de machine of de onderdelen kunnen veroorzaken.
		Procedure : Geeft een onderhoudshandeling aan.

B- Gewenning

1.5 - LEGENDES EN DEFINITIES VAN DE SYMBOLEN

De symbolen worden in deze handleiding gebruikt om risico's en preventiemaatregelen te illustreren en om aan te geven wanneer extra informatie nodig is.

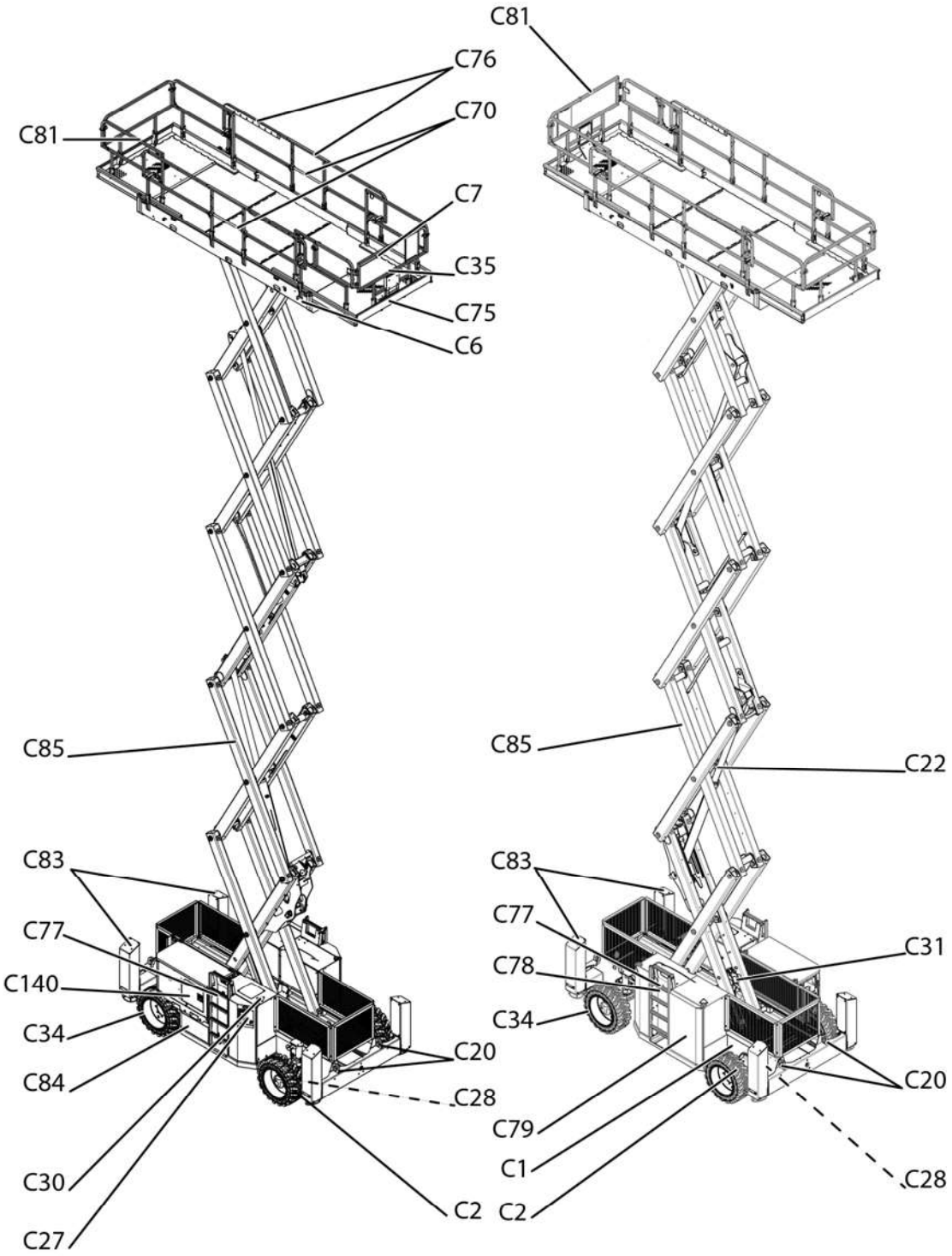
Raadpleeg de volgende tabel om eigen te worden met deze symbolen.

Symbool	Benaming	Symbool	Benaming	Symbool	Benaming
	Risico op verbrijzeling lichaam		Risico op verbrijzeling voet		Risico op hogedruk vloeistoflek
			Risico op verbrijzeling hand		Risico op knelling
			Risico's voor de gezondheid / veiligheid met betrekking tot chemische producten		Risico om gevaarlijke gevolgen voor de gezondheid door werk in een warme omgeving
	Elektrisch contact of bliksem		Risico op brandwonden door contact met een vlam, explosie of straling van een warmtebron		Risico op blessures door elektrische lichtbogen - Energievoeding als gevolg van loskoppeling van systemmen - Batterij in vuur, uitstoot, enz
	Risico op vallen voor de gebruiker		Risico op kantelen door een te grote lading / wind en een te grote helling van het terrein		Vergelijk de kleuren van de richtingspijlen op het chassis met de richtingspijlen van de bedieningspost
	Plaats uw voeten niet in deze zone		Plaats uw handen niet in deze zone		Blijf buiten de werkzone
	Stel geen batterijen en elektrische onderdelen bloot aan water		Controleer of de glijdende tussenregel verlaagd is		
	Open vuur verboden		Respecteer de veiligheidsafstanden bij draden onder hoge druk zoals beschreven in de handleiding - Niet gebruiken bij storm		Overbelasting
	Raadpleeg de gebruikshandleiding		Veiligheidsriem		Gebruik het juiste harnas en maak het vast aan het hiervoor bedoelde ankerpunt
	Bandendruk		Bevestiging van de bewegingen		Gebruik de veiligheidssteun voor ieder onderhoud
	Sleeppunt		Vasthechtingspunt		Hefpunt
	Zich verwijderen van warme oppervlakken		Beschermingskledij dragen		

3 - Belangrijkste onderdelen

3.1 - PLAN

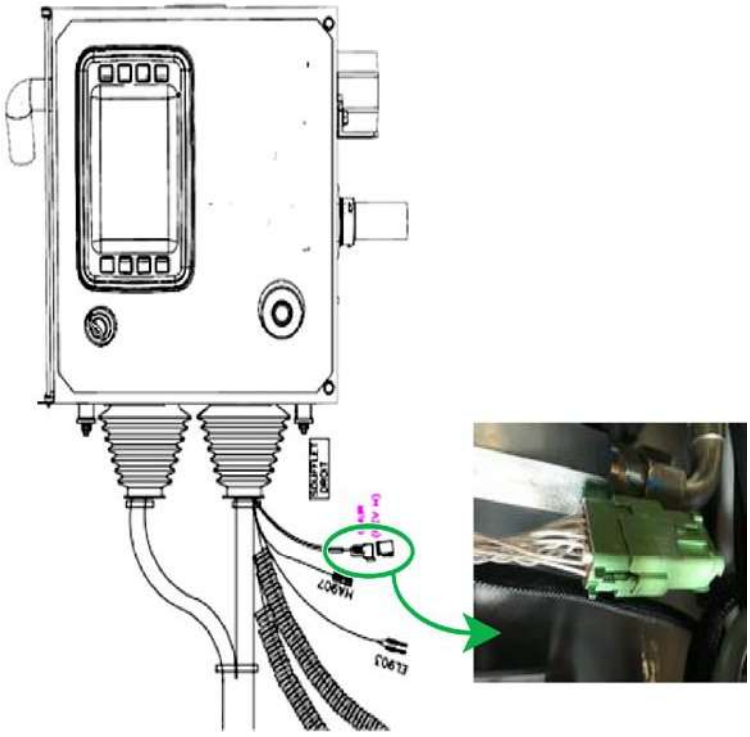
**HS15 E (HS4390 E) - HS15 E PRO (HS4390 E PRO) -
HS18 E (HS5390 E) - HS18 E PRO (HS5390 E PRO)**



B- Gewenning

Positienummer	Benaming	Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis	C70	Toegangsstang gondel (of platform)
C2	Stuurdrijfwiel voorzijde	C75	Extensie van het platform (indien uitgerust)
C6	Gondel (of platform)	C76	Reling
C7	Bedieningspost boven	C77	Ladder voor toegang tot gondel (of platform)
C20	Verankeringspunten	C78	Vergrendelingspal motorkap
C22	Hefcilinder schaarmechanisme	C79	Accubak
C27	Bedieningspost beneden + Universele stekker	C81	Verschuifbare beschermstang
C28	Helling	C83	Stabilisator
C30	Hydraulisch reservoir	C84	Hydraulisch circuit
C31	Onderhoudssteun	C85	Schaar
C34	Drijfwielen	C140	Range Extender (Indien uitgerust)
C35	Documenthouder		

Aansluiting universele stekker



B- Gewenning

3.2 - ONDERHOUDSSTEUN

De onderhoudsstandaard moet geplaatst worden voor elke onderhoudsinterventie in het geheel van armen.

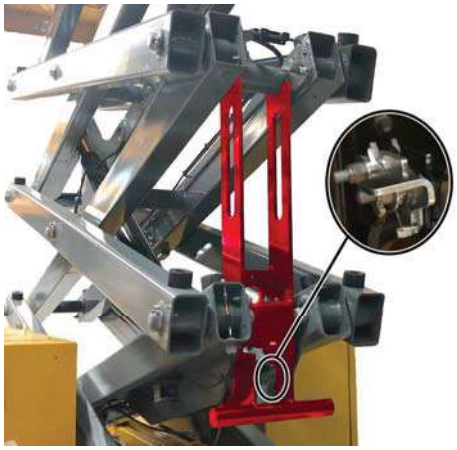
In gebruiksconfiguratie zetten (Onderhoud) :

- Til de schaar naar een hoogte die volstaat om de steun te doen hellen.
- De steun in verticale stand zetten. U hoort en mechanische vergrendelingsklik.
- De standaard moet in verticale positie blijven.
- Laat het schaarmechanisme weer zakken.
- De as van de schaar moet in de V van de kruk liggen.

B- Gewenning

In werkingsstand zetten (Buiten onderhoud) :

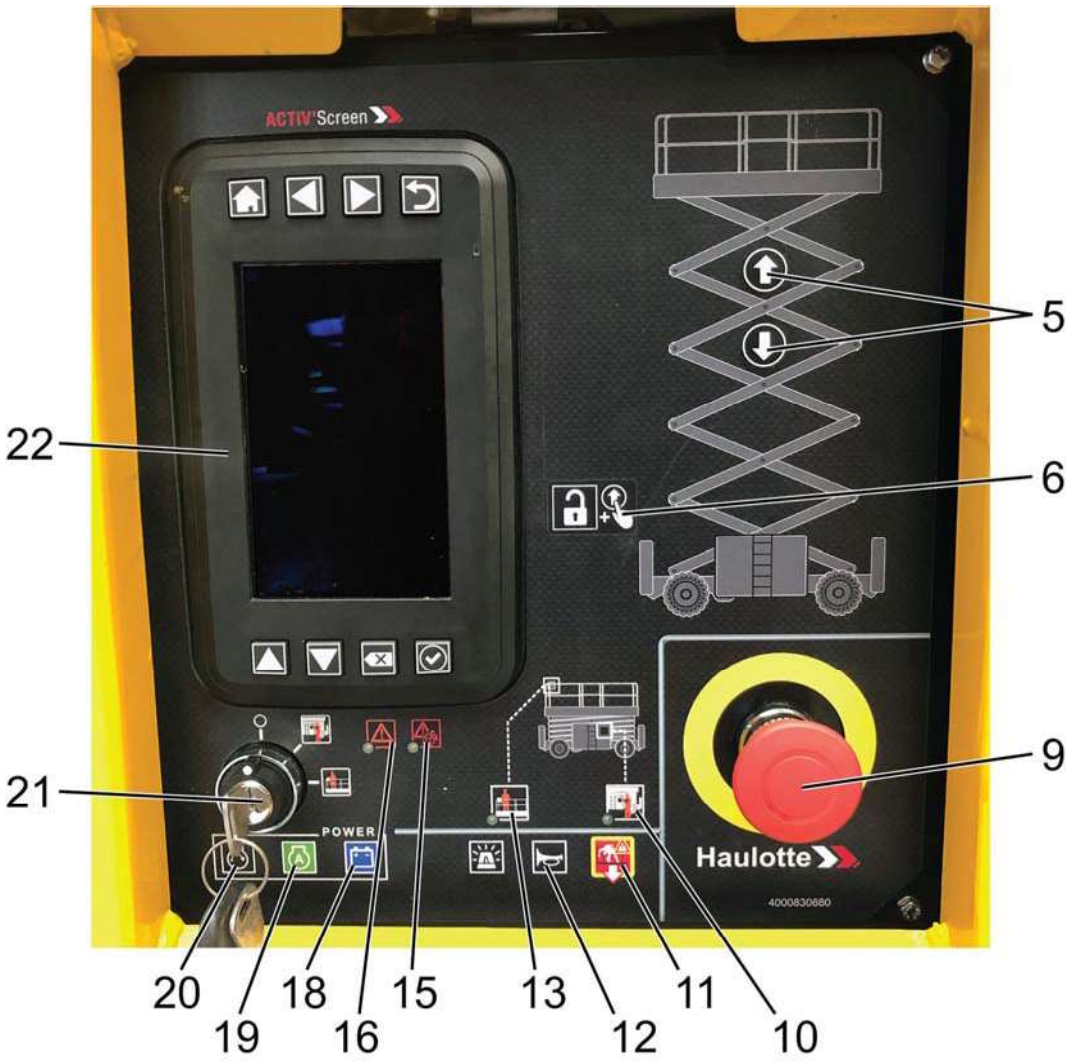
- Til de schaar naar een hoogte die volstaat om de steun te doen hellen.
- Druk op de ontgrendelingsknop van de ondehroudssteun .
- De steun in horizontale stand zetten.
- Laat het schaarmechanisme weer zakken.



3.3 - BEDIENINGSPOST BENEDEN

3.3.1 - Plan

Algemeen overzicht



B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
5	SA420	Opheffen/neerlaten platform	Door te drukken op : Platform omhoog.
			Door te drukken op : Platform omlaag.
6	SA905EN	Activeringsbediening	Door tegelijkertijd te drukken op de activeringsbediening en op een gewenste functie, wordt een beweging geactiveerd.
9	SB801	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Inschakeling bedieningspost beneden.
			Ingedrukt (geactiveerd) : Uitschakeling.
10	HL905	Indicator, grondcontrole box geselecteerd	LED brandt - Pictogram bedieningspost beneden.
11	SA801	"Overriding system' controle	Door te drukken op : Maakt bewegingen vanaf het onderste bedieningspaneel mogelijk in geval van overbelasting (Alleen gebruiken in noodgevallen).
12	SB907	Keuzeschakelaar claxon	Door te drukken op : Activering van de toeter.
13	HL906	Lampje selectie bedieningspost boven	LED brandt - Pictogram bedieningspost platform.
15	HL908	Controlelampje overbelasting	Pictogram alarm : • Knippert bij het starten van de machine gelijktijdig met het icoon (16) • Knippert als de overriding actief is : • In geval van een defect wordt een foutcode weergegeven op het Activ' Screen • Of het icoon temperatuur hydraulische olie is actief op het Activ' Screen • Of het icoon machinedruk is actief op het Activ' Screen • Of het icoon Machine stop is actief op het Activ' Screen • Of de status Overbelasting machine is actief op het Activ' Screen
16	HL909	Lampje waarschuwing motor / Voorverwarming motor	Pictogram alarm : • Knippert bij het starten van de machine gelijktijdig met het icoon (15) • Knippert als de overriding actief is : • Het icoon Machine waarschuwing gaat branden op de Activ' Screen • Of de status Machine tilt wordt weergegeven op de Activ' Screen • of als de motor voorverwarmd wordt
18	SA308	Modus Alles elektrisch (Indien uitgerust optie Range Extender)	In de stand Alles elektrisch zal de thermische motor nooit starten. De energie wordt voorzien door de batterijen. Deze stand wordt standaard geactiveerd bij de start van de machine.

B- Gewenning

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
19	SA309	Automatische stand (Indien uitgerust optie Range Extender) Raadpleeg de gebruikshandleiding- Hoofdstuk D 1.5 - Werking van de standen	In de stand Automatisch start en stopt de thermische motor afhankelijk van het gebruik van de machine en de status van de lading van de tractiebatterijen. De thermische motor laadt de batterijen opnieuw op.
20	SA905	Handmatige stand (Geforceerde lading) (Indien uitgerust optie Range Extender) Raadpleeg de gebruikshandleiding- Hoofdstuk D 1.5 - Werking van de standen	In de handmatige stand wordt de thermische motor gestart en gestopt door de gebruiker. De thermische motor laadt de batterijen opnieuw op. Boven 100 % stop de motor als geen enkele beweging wordt opgedragen.
21	SA900	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost	: Uitschakeling.
			: Inschakeling bedieningspost boven.
			: Inschakeling bedieningspost beneden.
22	-	Activ'Screen 2	

3.3.1.1 - HAULOTTE Activ'Screen 2

Bij het starten en tijdens de werking van de machine, geeft het LCD scherm "Activ'Screen" op de bedieningspost beneden in real time de werkingsstaat van de machine weer.

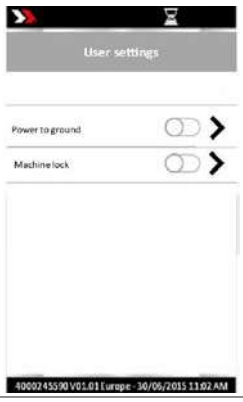
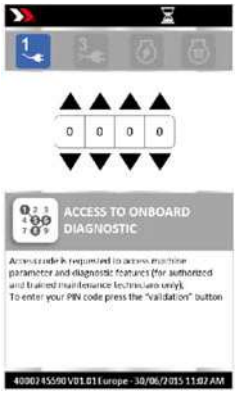
HAULOTTE Activ'Screen 2

Pictogram	Benaming	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
HAULOTTE Activ'Screen 2			**HAULOTTE Activ'Screen 2 – Indien uitgerust optie Range Extender**		
Machine ingeschakeld via het onderste bedieningspaneel					
Machine ingeschakeld via het bovenste bedienignspaneel					

B- Gewenning

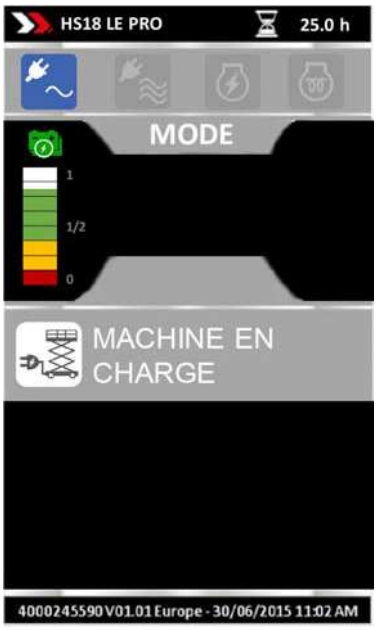
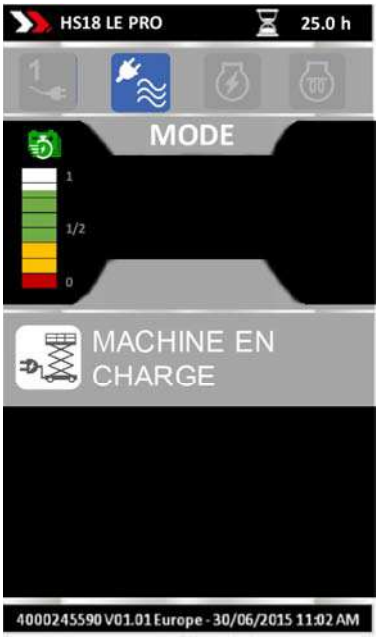
Pictogram	Benaming	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Navigatieknoppen - Weergave Activ'Screen hieronder					
	Knop Home	Hiermee kunt u op ieder moment naar het welkomstscherm terugkeren		Navigeren naar boven	Hiermee kunt u in het scherm naar boven bladeren (indien aanwezig)
	Navigeren naar links	Hiermee kunt door de schermen naar links navigeren (indien aanwezig)		Navigeren naar beneden	Hiermee kunt u in het scherm naar beneden bladeren (indien aanwezig)
	Navigeren naar rechts	Hiermee kunt u door de schermen naar rechts navigeren (indien aanwezig)		Annulatieknop	Hiermee kunt u een selectie in het menu weigeren of annuleren
	Knop terug	De gebruiker kan terugkeren naar het vorige scherm		Validatieknop	Hiermee kunt u een selectie in het menu valideren

HAULOTTE Activ'Screen 2

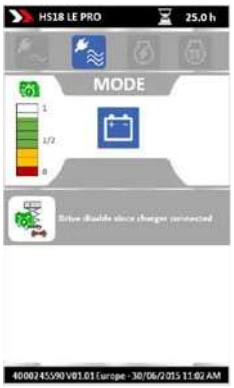
Pictogram	Benaming	Pictogram	Benaming
	Gebuikersinstellingen		Machine ingetrokken en via onderste bedieningspaneel overzetten van de stroom op de monofase fiche (Optie actief)
			Vergrendeling via code bewegingen van de machine
	Toegangscode diagnose (Weergave naargelang het type machine)		De diagnosecode werd nog niet ingevuld
			De ingevoerde diagnosecode is juist (Niveau 1 2 of 3 in functie van het autorisatieniveau van de technieker)
			De ingevoerde Diagnosecode is fout

B- Gewenning

HAULOTTE Activ'Screen 2

Pictogram	Benaming	Pictogram	Benaming
Machine uitgeschakeld en aan het laden			
	Machine aangesloten op monofase elektrisch netwerk (Machine wel of niet uitgeschakeld)		Machine aangesloten op trifase elektrisch netwerk (Machine uitgeschakeld)

HAULOTTE Activ'Screen 2

Pictogram	Benaming	Pictogram	Benaming
	Machine aangesloten op trifase elektrisch netwerk		Machine aangesloten op trifase elektrisch netwerk (Indien optie Range Extender)

B- Gewenning

HAULOTTE Activ'Screen 2

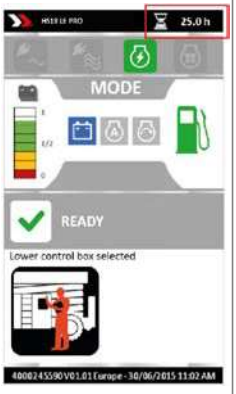
Pictogram				
Elektrische modus		Automatische stand		Geforceerde modus

HAULOTTE Activ'Screen 2

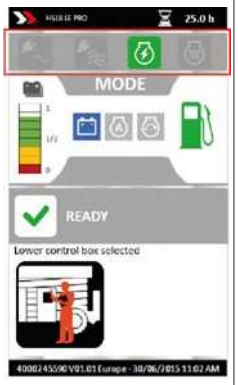
Pictogram	Benaming	Pictogram	Benaming	Benaming	Functie
Starten van Range Extender					
	De machine staat in de elektrische modus en detecteert aanwezigheid van Range Extender		Range Extender in voorverwarmen motor		• De Range Extender is gestart • De lading is actief. • Trifase gedetecteerd

B- Gewenning

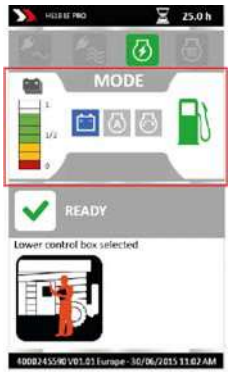
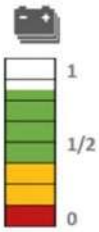
Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine model zone		Machine model	Machine model weergave
	Urenteller/volgende onderhoudszone		Urenteller	De zandloper knippert als er een beweging of translatie van de machine is.
			Onderhoud	Het icoon onderhoudstool en het aantal resterende uren tot het volgende onderhoud worden weergegeven gedurende 5 seconden als de machine wordt gestart. Het pictogram Onderhoudstool knippert, u moet een onderhoud uitvoeren.
				Het icoon onderhoudstool wordt ROOD als het volgende geplande onderhoud uitgevoerd moet worden binnen 25 uur

Bedieningen en controlelampjes

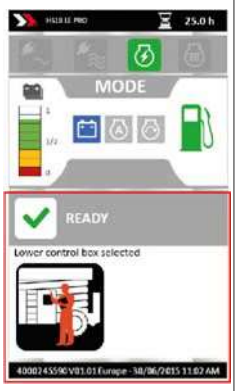
Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Zone ladingiconen		Monofase	De monofase opname van lading is aangesloten op een eletrische netwerk
			Trifase	De trifase opname van lading is aangesloten op een eletrische netwerk
			Aansluiting Range Extender	De Range Extender is aangesloten op de machine
			Motor voorverhitting	Bezig met voorverwarmen motor. Even geduld a.u.b..

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Functionele informatiezone		Status lading accu	Meter status lading accu
			Versneld opladen accu	De machine laadt op
			Accu volledig geladen	Accu volledig geladen en afgerond
			Elektrische modus	In de elektrische modus zal de machine alleen werken op batterijen. Geen emissie
			Automatische stand	In de modus ECO zal de machine automatisch de motor en de elektrische ingangen beheren
			Geforceerde modus	In de modus FORCE zal de machine werken met de motor en de batterij blijft opgeladen
			Hoog brandstofpeil	Toereikend brandstofpeil
			Betrouwbaar brandstofniveau	Brandstofpeil is laag. Vul de tank volledig met brandstof

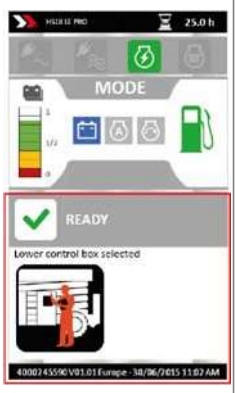
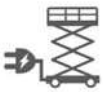
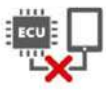
B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine status zone		Pictogram en titel	Geeft het pictogram en de machine status weer
			Klaar	De machine is klaar, wordt getoond wanneer er geen fout gedetecteerd is en er zijn geen andere statuspictogrammen van de machine actief
			Alarm	Het waarschuwingspictogram knippert bij : • Defect machine • Storing gedetecteerd • Machine overbelast • Helling machine Een ander pictogram verschijnt om de status van de machine, de storing of de gedetecteerde fout

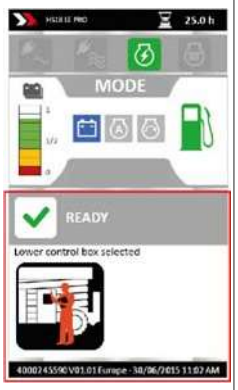
B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine status zone		Platform controlebox is geselecteerd	Schakelaar op de bedieningspost boven
			Bedieningspost beneden geselecteerd	Schakelaar op de bedieningspost beneden
			Helling	De machine in uitgevouwen en helt te ver. Afhankelijk van de configuratie van de machine worden de hef- en uitvouwfuncties vertraagd of stopgezet
			Overbelasting	Het platform is overbelast. Verwijder het teveel aan lading of keer terug naar de nominale lading om de bewegingen te herstellen. In geval van nood, wanneer een operator op het platform gered moet worden, gebruikt u het overriding systeem.
			Machine is bezig met laden	De accu opladen (Vanaf het netwerk / Range Extender)
			Bezig met diagnose	De Haulotte Diag console is aangesloten op de machine
			Scherm software is verouderd	Scherm sofware update van essentieel belang. Neem contact op met HAULOTTE Services®
			F12.01 bus CAN fout	CAN netwerk fout tussen het scherm en de rest van de machine
			Beperkte beweging vanwege een ktirisch accuniveau	Het accuniveau is kritisch. Accu opladen verplicht. Om te blijven werken, gebruikt u de thermische of ECO modus om de accu op te laden.

B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

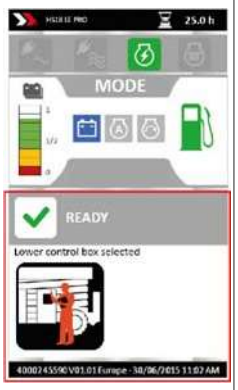
Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine status zone		Noodmodus niet actief	Alleen in noodgevallen. Is alleen actief als de noodstop op het bovenste bedienignspaneel of het ladingdetectiesysteem actief is.
			Noodstop geldig	Noodstop, alleen gebruiken om een operator te redden die bekneld zit of niet naar beneden kan komen. Indrukken en vasthouden van de noodknop EN de bediening van de gewenste beweging.
			Activ'Lightening System uitgeschakeld	Activ'Lightening System is geactiveerd
			Zwaailicht	De controle van het zwaailicht staat in de automatische stand.

B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

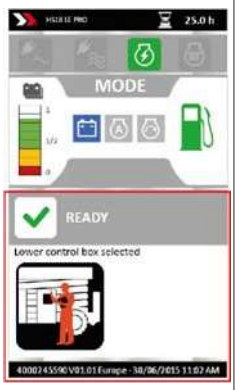
Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine status zone		Accuniveau laag	Gebruik de thermische of ECO modus om de accu op te laden of sluit de machine aan op een stopcontact
			Periode van verwachte oplading	Raadpleeg de Onderhoudshandleiding

Bedieningen en controlelampjes

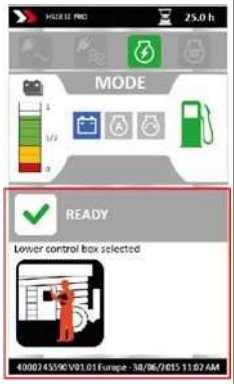
Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine status zone		Waterniveau accu laag	Waterniveau van de accu laag, het reservoir vullen met gedemineraliseerd water. Accu volledig opladen. Als het niveau van de accu laag is, bestaat er een hoog risico op schade aan de accu. Het heffen wordt geblokkeerd.
			Waterniveau accu laag	Waterniveau van de accu laag, het reservoir vullen met gedemineraliseerd water. Accu volledig opladen. Als het waterniveau van de accu niet correct is, bestaat er een hoog risico op schade aan de accu.
			Niveau waterreservoir laag	Waterniveau van de accu laag, het reservoir vullen met gedemineraliseerd water. Accu volledig opladen. Als het waterniveau van de accu niet correct is, bestaat er een hoog risico op schade aan de accu. Het heffen wordt geblokkeerd.

B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

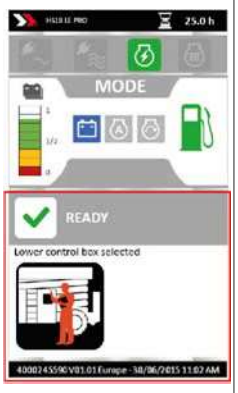
Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
		Welkomstscherm (dashboard)		
	Machine status zone		Opladen accu standaard (35 h uren zonder volledig opnieuw opladen)	Opgelet, de volgende keer opladen moet voltooid zijn door de elektrische stekker van de machine aan te sluiten op een externe voedingsbron. Anders bestaat er een hoog risico op schade aan de accu en blokkeert de machine. .
			Opladen accu standaard (45 h uren zonder volledig opnieuw opladen)	Opgelet, de volgende lading moet worden voltooid door de elektrische stekker van de machine aan te sluiten op een externe voedingsbron om te verhinderen dat de batterijen worden beschadigd.

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
		Welkomstscherm (dashboard)		
	Machine status zone		Onderhoudsplanning	Raadpleeg de Onderhoudshandleiding
			Translatie gedeactiveerd door de lader	Om schade aan de lader te voorkomen, worden alle translatiebewegingen gedeactiveerd
			Te warm om op te laden	De temperatuur van de accu is te hoog. De lader zal schade veroorzaken.
			Te koud op op te laden	De temperatuur van de accu is te laag. De lader zal schade veroorzaken.
			Beperkte beweging vanwege een ktirisch accuniveau	Het accuniveau is kritisch. Accu opladen verplicht. Om te blijven werken, gebruikt u de thermische of ECO modus om de accu op te laden.
			Range Extender afgesloten	De Range Extender is aangesloten. De AUTO en ECO modi zijn niet beschikbaar.

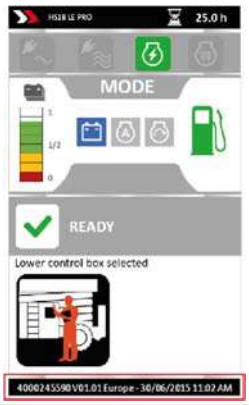
B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Machine status zone		Activ' Shield Bar uitgeschakeld	Het secundaire veiligheidssysteem is uitgeschakeld
			Activ' Shield Bar getriggerd	Het secundaire veiligheidssysteem is getriggerd. Er kan een operator vast zitten op het platform : • In deze situatie moet de gebruiker beneden de sleutelschakelaar voor het activeren van de post (10) draaien naar de positie van de post beneden om het gebruik van de machine mogelijk te maken. • De bedieningen van de bedieningspost boven werken niet. • Controleer of de noodstopknop (9) van de bedieningspost beneden uitgetrokken is. • Om de machine veilig te laten werken vanaf de bedieningspost beneden, houdt u de activeringsbediening (6) ingedrukt.

B- Gewenning

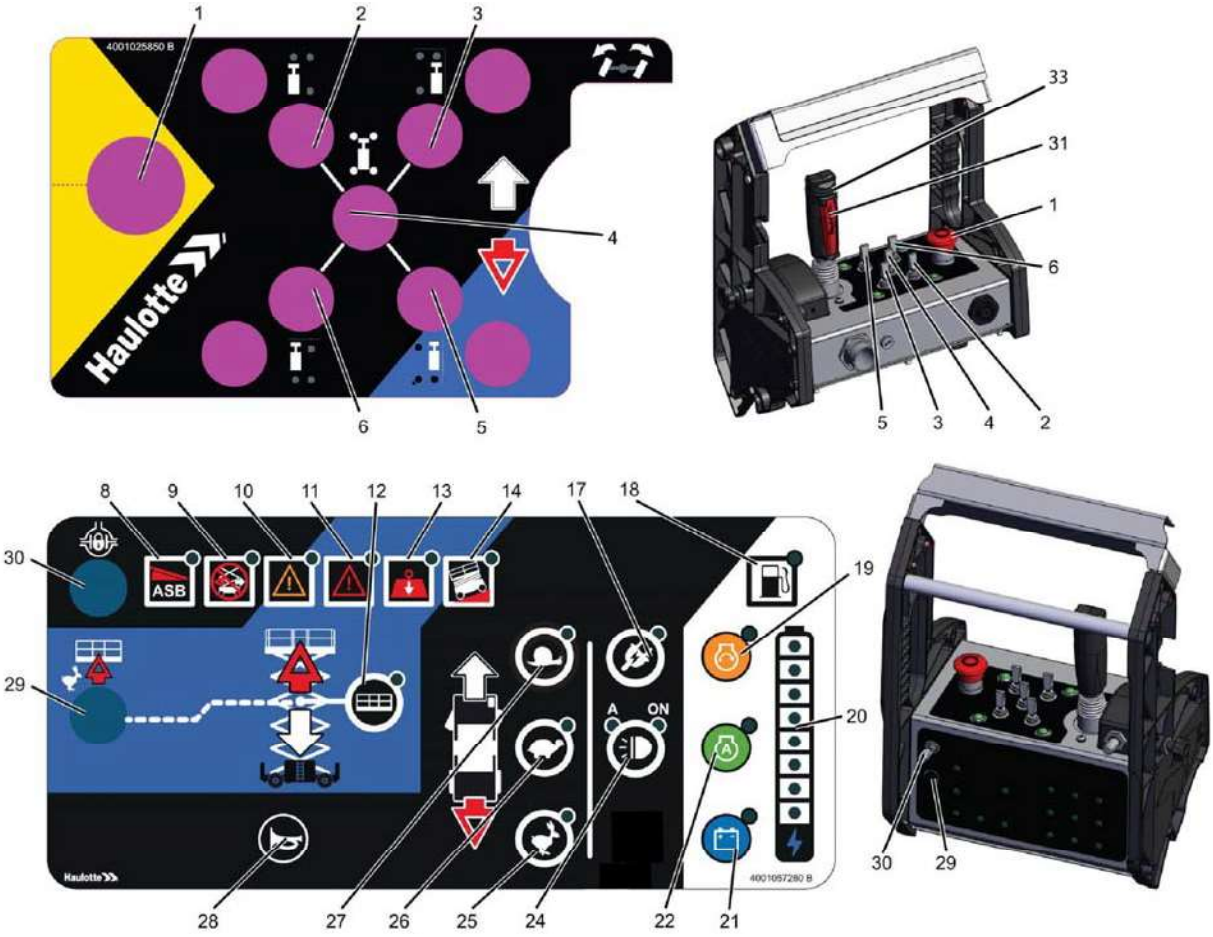
Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherm (dashboard)				
	Algemene informatie zone		Machine software versie en code	• Geeft de referentie en de versie weer van de software die op de machine is geïnstalleerd
			Machine datum en tijd	• Geeft de datum en de tijd weer van de machine ECU

3.4 - BEDIENINGSPOST BOVEN

3.4.1 - Plan

Algemeen overzicht-HS15 E (HS4390 E) - HS15 E PRO (HS4390 E PRO) - HS18 E (HS5390 E) - HS18 E PRO (HS5390 E PRO)



B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
1	SB802	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Voeding bedieningspost boven Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
2	SA121	Schakelaar voor uitstrekken/ intrekken stabilisator vooraan links	Zet de keuzeschakelaar voor het uitstrekken van de stabilisatoren omlaag : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond) Zet de keuzeschakelaar omhoog om de de stabilisatoren op te heffen : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen (Stabilisatoren ingetrokken)
3	SA124	Schakelaar uitstrekken/intrekken stabilisator rechts vooraan	Zet de keuzeschakelaar voor het uitstrekken van de stabilisatoren omlaag : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond) Zet de keuzeschakelaar omhoog om de de stabilisatoren op te heffen : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen (Stabilisatoren ingetrokken)
4	SA120	Middelste schakelaar uitstrekken/ intrekken stabilisatoren	Zet de keuzeschakelaar voor het uitstrekken van de stabilisatoren omlaag : Uitstrekken van de stabilisatoren en opgelicht LED (continu: stabilisatoren uitgestrekt en ze steunen op de grond; snel knipperen: stabilisatoren uitgestrekt maar ze steunen nog niet op de grond; traag knipperen: stabilisatoren volledig uitgestrekt maar ze steunen niet op de grond) Zet de keuzeschakelaar omhoog om de de stabilisatoren op te heffen : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen (Stabilisatoren ingetrokken)
5	SA123	Schakelaar uitstrekken/intrekken stabilisator achteraan rechts	Zet de keuzeschakelaar voor het uitstrekken van de stabilisatoren omlaag : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond) Zet de keuzeschakelaar omhoog om de de stabilisatoren op te heffen : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen
6	SA122	Schakelaar uitstrekken/intrekken stabilisator achteraan links	Zet de keuzeschakelaar voor het uitstrekken van de stabilisatoren omlaag : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond) Zet de keuzeschakelaar omhoog om de de stabilisatoren op te heffen : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen (Stabilisatoren ingetrokken)
8	HL901	Activ'Shield Bar Scissors controlelampje (Voor uitgeruste machines)	• Ononderbroken aan : Lopende beweging. Activ'Shield Bar Scissors geactiveerd. • Uit : Machine ingevouwen, translatie vooruit of achteruit rijden. Activ'Shield Bar Scissors niet actief. • Knippert langzaam : Machine ingevouwen, selectie van hefbeweging, translatie. Activ'Shield Bar Scissors geactiveerd

B- Gewenning

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
9	HL165	Controlelampje onderbreking rijden	Lampje brandt : De translatie is verboden
10	HL908	Lampje voorverwarmen Range Extender (Voor uitgeruste machines)	• Ononderbroken aan : Voorverwarmen Range Extender • Knipperen : Werkstoring
11	HL903	Storingslampje	• Ononderbroken aan : Storing weegsysteem — Overbelasting • Knipperen : Werkstoring — Machine niet correct ingesteld — Onderbreking 3 m dalen
12	HL420	Sensitif schakelaar en bedieningsindicator omhoog/ omlaag hoogwerker (of platform)	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze heffen/dalen gondel(of platform)
13	HL802	Controlelampje overbelasting gondel (of platform)	Ingeschakeld in noodgeval
14	HL800	Helling (tilt) indicator	Ingeschakeld als machine in verkanting staat
17	HL916	Generatorschakelaar (Voor uitgeruste machines)	ingedrukt (geactiveerd) : Voeding op platform
18	HL307	Laag brandstofniveau (Voor uitgeruste machines)	Ingeschakeld als brandstofpeil laag is
19	HL314	Handmatige stand(Geforceerde lading)	In de handmatige stand wordt de thermische motor gestart en gestopt door de gebruiker. De thermische motor laadt de batterijen opnieuw op. A 100 %, de motor stopt als er geen beweging wordt bediend.
20	LBB01… LBB08	Accuniveau	Indicator laadniveau accu's
21	HL312	Modus Alles elektrisch	De energie wordt voorzien door de batterijen. Deze stand wordt standaard geactiveerd bij de start van de machine.
22	HL313	Automatische stand	In de Automatische stand , start en stopt Range Extender afhankelijk van het gebruik van de machine en en de status van de lading van de batterijen. De autonomieverlenger laadt de accu op.
24	HL911E	Activ' Lighting System Keuzeschakelaar	ON automatische verlichting OFF
25	HL161	Tipschakelaar en indicator hoge rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Selectie rijden aan hoge snelheid
26	HL162	Tipschakelaar en indicator gemiddelde rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Selectie rijden aan medium snelheid
27	HL163	Tipschakelaar en indicator lage rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze lage rijsnelheid

B- Gewenning

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
28	SA907	Keuzeschakelaar claxon	Door te drukken op : Activering van de toeter.
29	SB900	Activ'Shield Bar Scissors Keuzeschakelaar (Indien uitgerust)	Lang indrukken (Inschakelen) : Activering heffen hoge snelheid (indien aanwezig)
30	SA100	Keuzeschakelaar differentieelvergrendeling	Lang indrukken : Keuze differentieelvergrendeling
31	SM901	Activeringsbediening	Lang indrukken : Bevestiging van de bewegingen van de seingever
			Losgelaten : Onderbreking van de beweging van de gekoppelde bediening
33	SM901	Rijhendel	Naar voren (Drukken) : Vooruit rijden(Witte pijl voorzijde)
			Naar achter (Trekken) : Achteruit rijden(Rode pijl achterzijde)
		Rocker besturing	Druk rechts : Naar rechts sturen
			Druk links : Naar links sturen
		Hefhandel	Naar voren (Drukken) : Dalen
			Naar achter (Trekken) : Heffen

4 - Prestatie-eigenschappen

4.1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Gebruik de tabel hieronder om de Haulotte-machine te bepalen, aangepast aan het vereiste werk.

Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine, zoals batterijen of banden, nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft. De stabiliteit van de machine kan hierdoor worden beïnvloed.

Normen CE, UKCA, AS, EAC, CSA en ANSI A92.20

Machine	HS15 - HS4390	
	E	E PRO
Kenmerken - Afmetingen		
Totaal gewicht met standaard platform + 1 extensie	7 362 kg(16,230 lbs)	Niet van toepassing
Totaal gewicht met standaard platform + 2 verlengstukken	7 518 kg(16,574 lbs)	
Totaal gewicht met breed platform + 2 verlengstukken	7 648 kg(16,860 lbs)	
Lengte ingevouwen met standaard platform + 1 extensie	4,405 m(14 ft 5 in)	Niet van toepassing
Lengte ingevouwen met standaard platform + 2 verlengstukken	4,405 m(14 ft 5 in)	
Lengte ingevouwen met breed platform + 2 verlengstukken	4,954 m(16 ft 3 in)	
Lengte uitgevouwen met standaard platform + 1 extensie	4,907 m(16 ft 1 in)	Niet van toepassing
Lengte uitgevouwen met standaard platform + 2 verlengstukken	5,887 m(19 ft 4 in)	
Lengte uitgevouwen met breed platform + 2 verlengstukken	7,508 m(24 ft 8 in)	
Breedte	2,3 m(7 ft 7 in)	
Maximaal toegestane laterale verkanting – Op wielen	3°	
Maximaal toegestane laterale verkanting – Op stabilisators	3°	
Maximaal toegestane longitudinale verkanting	5°	
Maximale druk op hard terrein – Op wielen	14,13 daN/cm²(205 lb/ft²)	
Maximale druk op hard terrein – Op stabilisators	8,04 daN/cm²(117 lb/ft²)	
Maximale lading op de wielen	4000 daN(8819 lb)	
Externe draaicirkel – Extensie ingetrokken	6,450 m(21 ft 2 in)	
Interne draaicirkel	3,600 m(9 ft 10 in)	
Maximale werkhoogte	15 m(49 ft 3 in)	
Maximale platformhoogte (Op stabilisators)	13,4 m(44 ft 0 in)	
Maximale platformhoogte (Op wielen)	13 m(42 ft 8 in)	
Globale hoogte van de machine in ingeklapte positie (Optie opklapbare reling)	2,250 m(7 ft 5 in)	
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden (Met standaard platform + 1 extensie)	2,202 m(7 ft 3 in)	Niet van toepassing
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden (Met standaard platform + 2 verlengstukken)	3,552 m(11 ft 8 in)	
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden (Met breed platform + 2 verlengstukken)	4,245 m(13 ft 11 in)	
Maximale reikwijdte boven de grond (Met standaard platform + 1 extensie)	1,702 m(5 ft 7 in)	Niet van toepassing
Maximale reikwijdte boven de grond (Met standaard platform + 2 verlengstukken)	3,052 m(10 ft 0 in)	
Maximale reikwijdte boven de grond (Met breed platform + 2 verlengstukken)	3,745 m(12 ft 3 in)	
Maximale laadvermogen in gondel	750 kg(1653.47 lb)	
Maximale laadvermogen in gondel (2 verlengstukken)	750 kg(1,653.47 lbs)	
Laadvermogen op verlengstuk	225 kg(496.04 lbs)	
Maximaal aantal toegelaten personen	4	

B- Gewenning

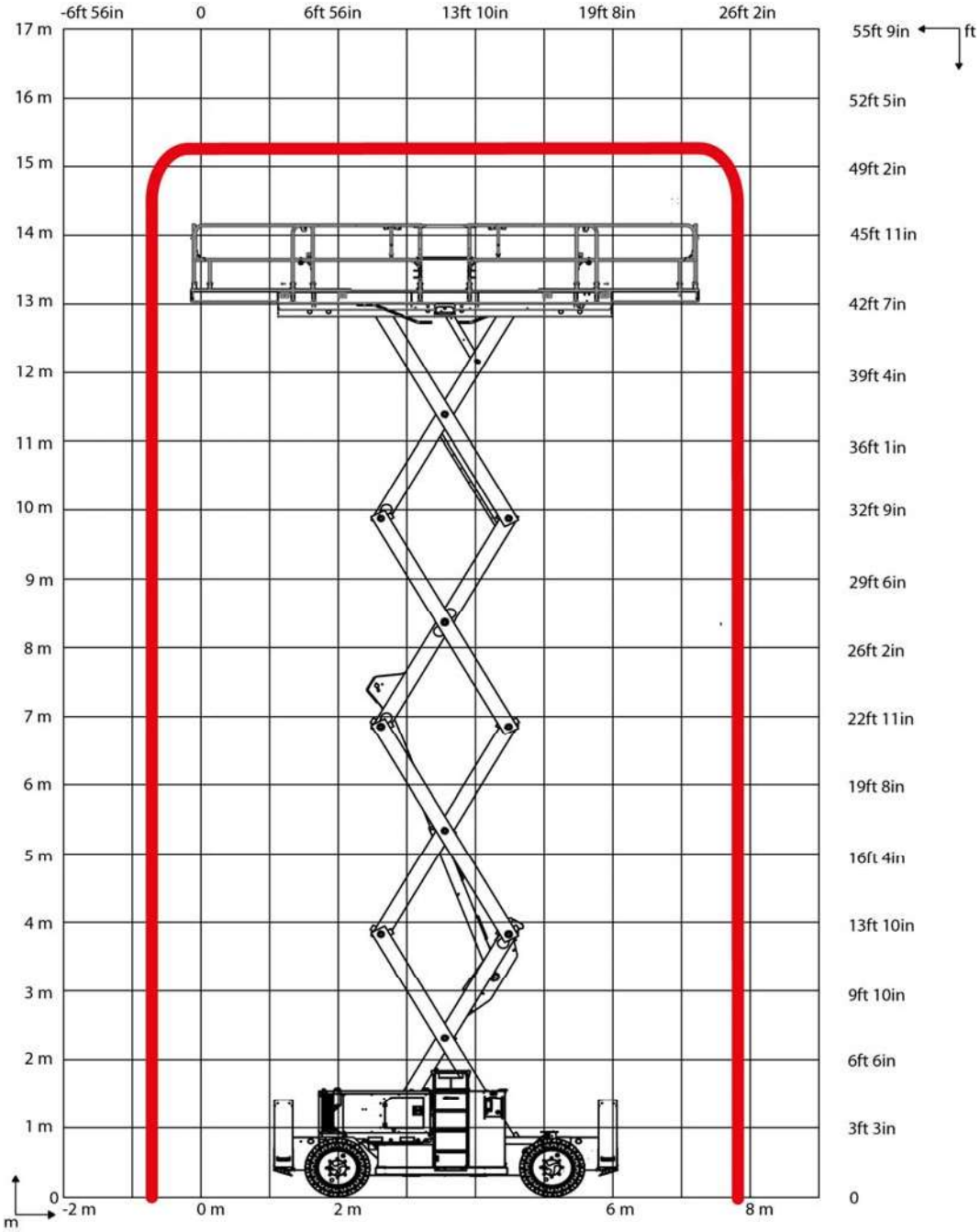
Machine	HS15 - HS4390
Maximum aantal personen op het verlengstuk (raadpleeg de aanbevolen capaciteit op verlengstuk)	2
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h (12,5 m/s) - 28 mph (41 ft/s)
Manuele inspanning	400 N(90 lbf)
Hellingcappaciteit	45 %
Rijsnelheid : • Microsnelheid • Lage snelheid • Gemiddelde snelheid • Hoge snelheid	 • 0,5 km/h (0.31 mph) • 1,7 km/h (1.06 mph) • 2,5 km/h (1.55 mph) • 5 km/h (3.11 mph)
Maximale sleepsnelheid op vrijwielen	1,7 km/h(1.06 mph)
Capaciteit hydraulische tank	76 l20.08 gal US

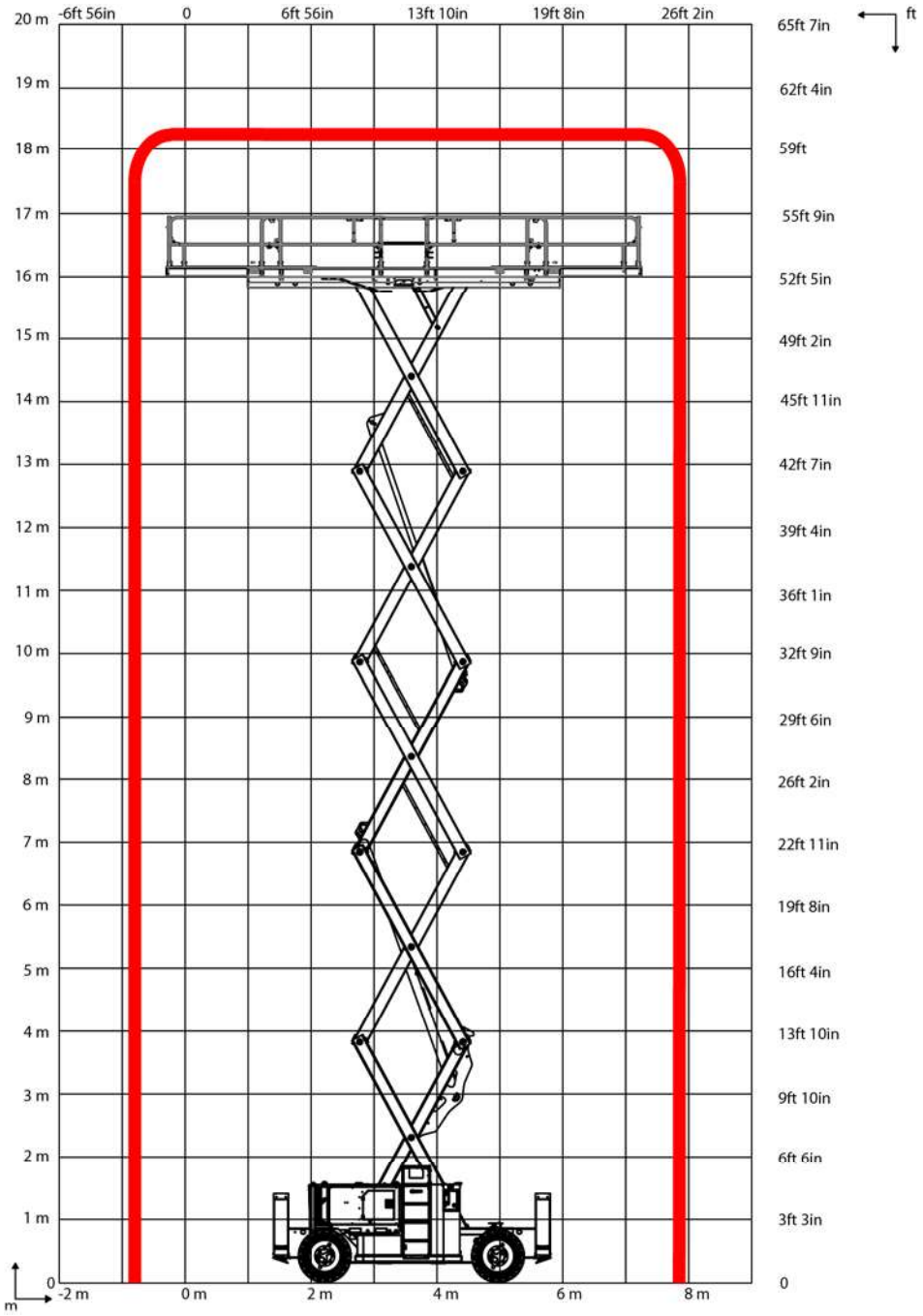
Energiebron - Elektrisch

Standaard	Optie	Gewicht batterij	Voltage systeem	Inhoud	Inhoud
X		440 kg(970 lb)	12V	435 Ah (C20)	435 Ah (C20)

4.2 - BEWEGINGSBEREIK

HS15 E (HS4390 E) - HS15 E PRO (HS4390 E PRO)



B- Gewenning

HS18 E (HS5390 E) - HS18 E PRO (HS5390 E PRO)